

GS03MTL

LASER RANGEFINDER

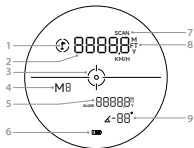
User Manual

BODY STRUCTURE



1. Laser emitter/objective Lens
2. Laser receiving lens
3. Slope switch
4. Focus ring
5. Battery compartment
6. Eye piece
7. Power button
8. Mode button
9. Magnet mount

LCD DISPLAY STRUCTURE



1. Flaglock indicator
2. Linear distance
3. Crosshair
4. Mode status
5. Slope distance
6. Battery indicator
7. Scan feature indicator
8. Unit of measurement
9. Slope angle

SETTINGS BEFORE USING

Battery

Before using the rangefinder, please install the battery. The GS03 rangefinder uses 1 CR2 3V battery.

Focus adjustment

If the view is not clear, please try to twist the eyepiece to adjust the focus of the rangefinder.

Unit of measurement

Power the rangefinder up and stay in mode 1/2. Long press the "M" button to change the unit of measurement. Please note that you are not able to change the unit of measurement in mode 3.

HOW TO OPERATE

In mode 1

Mode 1 is used to getting fast distance readings instantly. To use mode 1, press the "M" button until there is an "M1" icon at the left of the screen. After that, hold the power button and aim at your targets.

In mode 2

Mode 2 is often used for golf. In this mode, the **flag-lock function** is activated and the rangefinder will scan an area and return the shortest distance measured. This feature is commonly used for measuring golf flags. Please note that the flag-lock function supports the max range at 250y.

Besides, you will get two distance readings in this mode, the linear distance and the **slope compensated distance**. The slope compensated distance is calculated according to the angle data which is also provided in this mode.

To use mode 2, press the "M" button until there is an "M2" icon at the left of the screen. After that, aim at one target at a time, press the power button and it will give a linear distance and a slope compensated distance.

If you want to lock a flag or a slender object, switch to mode 2, aim around the object and hold the power button. Once you succeed in locking the object, there will be a circle around the flag icon.

You can turn off the slope feature by toggling the side switch.

In mode 3

Mode 3 is also called speed mode. You can measure the speed of an object which is moving toward you or away from you.

To use this mode, press the "M" button until there is an "M3" icon at the left of the screen. After that, hold the power button and aim at the target.

PACKAGE CONTENT

- 1 x Rangefinder
- 1 x Carrying case
- 1 x Lanyard
- 1 x User manual
- 1 x Lens cleaning cloth
- 1 x CR2 Battery

NOTICE

- 1, Do not use the rangefinder to measure any objects through a window of any kind of glasses.
- 2, In order to protect the coating of the lens, please do NOT use your fingers to touch the surface.
- 3, Laser rangefinder has been precisely calibrated by instruments, please don't disassemble by yourself.
- 4, We do NOT recommend exposing rangefinder to heavy rain. If it is heavy rain, please put it back in the carrying case after each use. If it cannot be used after being exposed to rain, please put it in a dry closed container to dry for 1-2 days and then observe whether it can continue to be used.
- 5, If the lens becomes dirty, please wipe it gently. Besides, keep it away from corrosive liquid and high-temperature environments.

GS03MTL

ゴルフ用レーザー距離計

取扱説明書

このたびは、お買い上げいただき誠にありがとうございます。
ご使用前に、この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

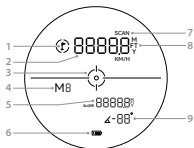
各部の名称/構成



- 1.レーザー光照射/対物レンズ
- 2.レーザー光受光レンズ
- 3.スロープオン/オフスイッチ
- 4.視度調整ダイヤル
- 5.電池カバー

- 6.接眼レンズ
- 7.電源ボタン
- 8.モード切替ボタン
- 9.マグネットマウント

内部表示



- 1.フラッグロックインジケータ
- 2.直線距離
- 3.ターゲットマーク
- 4.モード表示
- 5.スロープ補正距離
- 6.電池残量表示
- 7.スキャン機能インジケータ
- 8.単位表示
- 9.角度表示

使用準備

使用電池の種類

ご使用になる前に、本体の電池ケースにCR2 3V電池1本をセットしてください。

※付属の電池は動作確認用です。

視度調整ダイヤル

使用者の視力にあわせて、接眼レンズ内の表示がはっきり見えるようリングを回してピント調整してください。

距離表示単位を変更する

モード1とモード2で「M」ボタンを長押しして、単位が変わったらボタンから指を離してください、モード3で距離表示単位を変更できません。

使用方法

モード1

モード1は、瞬時に直線距離値を取得するために使用されます。「M」ボタンを短押しして画面の左側に「M1」アイコンが表示するとモード1になります。電源ボタンを押したままターゲットマークの中心を目標物にあわせて、数値が表示されれば測定完了です。



モード2

モード2はゴルフ距離測定によく使用され、フラグロック機能が利用可能です。フラグを正確にロックオンすることにより、背景などによる距離測定の誤差を防ぐことが出来ます。ゴルフでのフラグまでの距離を正確に測る際等におすすめです。

※フラグロック機能は250yで最大範囲をサポートすることに注意してください。

モード2では二つの距離値が表示、直線距離とスロープ補正距離です。スロープ補正距離は角度データに基づいて計算された打つべき距離です。

「M」ボタンを短押しして画面の左側に「M2」アイコンが表示するとモード2になります。電源ボタンを押したままターゲットマークの中心を目標物にあわせて、直線距離とスロープ補正距離が表示されれば測定完了です。

フラグや細長い目標物をロックしたい場合はモード2に切り替え、目標物の周囲を狙い、電源ボタンを長押ししてください、目標物を検出するとフラグアイコン  の周りに  マークが表示され、振動して計測完了します。

スロープオン/オフスイッチでスロープ補正機能をOFFにすることができ、競技使用可能です。スイッチを左に移動させると赤い部分が露出、スロープ補正機能が起動します。

モード3

モード3は速度測定によく使用されます。近づいたり遠ざかったりする物体の速度を測定できます。「M」ボタンを短押しして画面の左側に「M3」アイコンが表示するとモード3になります。電源ボタンを押したままターゲットマークの中心を目標物にあわせて、数値が表示されれば測定完了です。

セット内容

- 1×本体
- 1×専用ハードケース
- 1×ストラップ
- 1×取扱説明書
- 1×レンズクリーナー
- 1×CR2 電池

使用上のご注意

1. ガラス越しの測定ができない。
2. レンズ汚れは、付属のレンズクリーナーで軽く拭取ってください。服やタオル、なめし革などを使用するとレンズにキズをつけることがありますので使用しないでください。
3. 本製品は精密機械ですので、本体の分解、改造、修理は絶対におこなわないでください。レーザー光の放射により、人体に悪影響がおよぶ場合があります。当社以外の第三者による分解、改造、修理などをされた場合は、保証対象外になります。
4. 雨にさらしたり、水の中に落としたりはしないでください。本体に水滴がついた際は拭き取り後ポーチに入れて保管してください。雨ざらしで使用できない場合は、密閉容器に入れて1~2日乾燥させ、使用できるか観察してください。
5. レンズのコーティングを保護するために、レンズ面を手で直接触らないようご注意ください。
6. 火気の近くや炎天下に駐車の内車など、高温および多湿になる場合で保管、使用はしないでください。発火、破裂、火災、故障などの原因になります。

- 7.シンナーやベンジンなどの揮発性のものおよび酸、アルカリ性の洗剤などで拭いたり、直接殺虫剤をかけたりしないでください。
- 8.レーザー光の照射窓を覗き込んで、電源ボタンを押さないでください。視力障害の原因となることがあります。
- 9.本製品を落下のおそれや振動、衝撃のある状況で使用しないでください。故障などの原因になります。
- 10.本商品は簡易距離計です。測定結果は公的な証明などには使用できません。

GS03MTL

Télémètre Laser

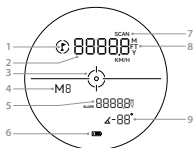
Manuel d'Utilisation

STRUCTURE DU CORPS



1. Émetteur laser/objectif
2. Lentille de réception laser
3. Commutateur de pente
4. Bague de mise au point
5. Compartiment de la batterie
6. Pièce oculaire
7. Bouton d'alimentation
8. Bouton de mode
9. Support magnétique

STRUCTURE D'ACL



1. Indicateur de verrouillage du drapeau
2. Distance linéaire
3. Réticule
4. Mode actuel
5. Distance de la pente
6. Indicateur de batterie
7. Indicateur de fonction de balayage
8. Unité de mesure
9. Pente

RÉGLAGES AVANT UTILISATION

Batterie

Avant d'utiliser le télémètre, veuillez installer la pile. Le télémètre GS03 utilise 1 pile CR2 3V. Veuillez décoller la peau en plastique transparente dessus.

Réglage de la mise au point

Si la vue n'est pas claire, essayez de tourner l'oculaire pour ajuster la mise au point du télémètre.

Unité de mesure

Allumez le télémètre et restez en mode 1 ou 2. Appuyez longuement sur le bouton "M" pour changer l'unité de mesure. Veuillez noter que vous ne pouvez pas changer l'unité de mesure en mode 3.

COMMENT OPÉRER

En mode 1

Le mode 1 est utilisé pour obtenir instantanément des relevés de distance rapides. Pour utiliser le mode 1, appuyez sur le bouton "M" jusqu'à ce qu'il y ait une icône "M1" à gauche de l'écran. Après cela, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé et visez vos cibles.

En mode 2

Le mode 2 est souvent utilisé pour le golf. Dans ce mode, la fonction de verrouillage du drapeau est activée et le télémètre balayera une zone et renverra la distance la plus courte mesurée. Cette fonction est couramment utilisée pour mesurer les drapeaux de golf. Veuillez noter que la fonction de verrouillage du drapeau prend en charge la portée maximale à 229m. De plus, vous obtiendrez deux lectures de distance dans ce mode, la distance linéaire et la distance compensée en pente. La distance compensée en pente est calculée en fonction des données d'angle qui sont également fournies dans ce mode.

Pour utiliser le mode 2, appuyez sur le bouton "M" jusqu'à ce qu'il y ait une icône "M2" à gauche de l'écran. Après cela, visez une cible à la fois, appuyez sur le bouton d'alimentation et cela donnera une distance linéaire et une distance compensée en pente.

Si vous souhaitez verrouiller un drapeau ou un objet élançé, passez en mode 2, visez autour de l'objet et maintenez le bouton d'alimentation. Une fois que vous avez réussi à verrouiller l'objet, il y aura un cercle autour de l'icône du drapeau.

Vous pouvez désactiver la fonction de pente en basculant l'interrupteur latéral.

En mode 3

Le mode 3 est également appelé mode de vitesse. Vous pouvez mesurer la vitesse d'un objet qui se déplace vers vous ou s'éloigne de vous. Pour utiliser ce mode, appuyez sur le bouton "M" jusqu'à ce qu'il y ait une icône "M3" à gauche de l'écran. Après cela, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé et visez la cible.

CONTENU DU PAQUET

- 1 x Télémètre
- 1 x Étui de transport
- 1 x Cordon
- 1 x Manuel d'utilisation
- 1 x Chiffon de nettoyage de lentille
- 1 x Batterie CR2

NOTIFICATION

1. n'utilisez pas le télémètre pour mesurer des objets à travers une fenêtre de tout type de lunettes.
2. Afin de protéger le revêtement de la lentille, veuillez ne PAS utiliser vos doigts pour toucher la surface.
3. le télémètre laser a été calibré avec précision par des instruments, veuillez ne pas le démonter par vous-même.
4. nous ne recommandons pas d'exposer le télémètre à de fortes pluies. S'il pleut beaucoup, veuillez le remettre dans l'étui de transport après chaque utilisation. S'il ne peut pas être utilisé après avoir été exposé à la pluie, veuillez le mettre dans un récipient sec fermé pour sécher pendant 1 à 2 jours, puis observez s'il peut continuer à être utilisé.
5. Si l'objectif devient sale, veuillez l'essuyer doucement. En outre, gardez-le à l'écart des liquides corrosifs et des environnements à haute température.

GS03MTL

LASER-ENTFERNUNGSMESSER

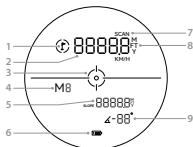
Benutzerhandbuch

KÖRPERSTRUKTUR



1. Laserstrahler/Objektiv Linse
2. Laser-Empfangslinse
3. Slpoe-Schalter
4. Fokusring
5. Batteriefach
6. Okular
7. Einschalttaste
8. Modus-Taste
9. Magnetstreifen

LCD DISPLAY STRUCTURE



1. Flaglock-Anzeige
2. Lineare Entfernung
3. Fadenkreuz
4. Modus-Status
5. Steigungskompensierter Abstand
6. Batterieanzeige
7. Anzeige der Scan-Funktion
8. Maßeinheit
9. Neigungswinkel

EINSTELLUNGEN VOR DER VERWENDUNG

Batterie

Bevor Sie den Entfernungsmesser benutzen, legen Sie bitte die Batterie ein. Der GS03 Entfernungsmesser verwendet 1 CR2 3V-Batterie. Ziehen Sie bitte die transparente Plastikhülle ab.

Fokuseinstellung

Wenn die Sicht nicht klar ist, versuchen Sie bitte, das Okular zu drehen, um den Fokus des Entfernungsmessers einzustellen.

Maßeinheit

Schalten Sie den Entfernungsmesser ein und bleiben Sie im Modus 1/2. Drücken Sie lange auf die Taste "M", um die Maßeinheit zu ändern. Bitte beachten Sie, dass Sie die Maßeinheit im Modus 3 nicht ändern können.

WIE MAN BEDIENEN

Im Modus 1

Modus 1 wird verwendet, um schnelle Entfernungsmessungen zu erhalten. Um den Modus 1 zu verwenden, drücken Sie die Taste "M", bis links auf dem Bildschirm das Symbol "M1" erscheint. Halten Sie dann die Einschalttaste gedrückt und zielen Sie auf Ihr Ziel.

Im Modus 2

Modus 2 wird häufig beim Golfen verwendet. In diesem Modus wird die Flaggen-Sperrfunktion aktiviert und der Entfernungsmesser scannt einen Bereich und gibt die kürzeste gemessene Entfernung zurück. Diese Funktion wird häufig zum Messen von Golf flaggen verwendet. Bitte beachten Sie, dass die Flaggen-Lock-Funktion die maximale Reichweite von 250y (229m) unterstützt.

Außerdem erhalten Sie in diesem Modus zwei Entfernungsmessungen: die lineare Entfernung und die hangkompensierte Entfernung. Die hangkompensierte Entfernung wird anhand der ebenfalls in diesem Modus bereitgestellten Winkeldaten berechnet.

Um den Modus 2 zu verwenden, drücken Sie die "M"-Taste, bis am linken Rand des Bildschirms ein "M2"-Symbol angezeigt wird. Danach zielen Sie auf ein Ziel, drücken die Einschalttaste und es werden sowohl eine lineare Entfernung als auch eine hangkompensierte Entfernung angezeigt.

Wenn Sie ein Flag oder ein schlankes Objekt sperren möchten, wechseln Sie in den Modus 2, zielen Sie um das Objekt herum und halten Sie die Einschalttaste gedrückt. Sobald Sie das Objekt erfolgreich gesperrt haben, erscheint ein Kreis um das Flag-Symbol.

Sie können die Slope-Funktion ausschalten, indem Sie den seitlichen

Schalter umlegen.

Im Modus 3

Modus 3 wird auch als Geschwindigkeitsmodus bezeichnet. Sie können die Geschwindigkeit eines Objekts messen, das sich auf Sie zu oder von Ihnen weg bewegt.

Um diesen Modus zu verwenden, drücken Sie die Taste "M", bis links auf dem Bildschirm das Symbol "M3" erscheint. Halten Sie dann die Einschalttaste gedrückt und zielen Sie auf das Ziel.

PAKETINHALT

- 1 x Entfernungsmesser
- 1 x Tragetasche
- 1 x Schlüsselband
- 1 x Benutzerhandbuch
- 1 x Objektivreinigungstuch
- 1 x CR2-Batterie

HINWEIS

- 1, Verwenden Sie den Entfernungsmesser nicht zur Messung von Objekten durch ein Fenster oder eine Brille.
- 2, Um die Beschichtung der Linse zu schützen, sollten Sie die Oberfläche NICHT mit den Fingern berühren.
- 3, Laser Entfernungsmesser wurde genau von Instrumenten kalibriert, bitte nicht zerlegen durch sich selbst.
- 4, Wir empfehlen NICHT, den Entfernungsmesser starkem Regen auszusetzen. Wenn es stark regnet, legen Sie ihn bitte nach jedem Gebrauch zurück in die Tragetasche. Wenn er nicht verwendet werden kann, nachdem er Regen ausgesetzt war, legen Sie ihn bitte in einen trockenen, verschlossenen Behälter zum Trocknen für 1-2 Tage und beobachten Sie dann, ob er weiter verwendet werden kann.
- 5, Wenn das Objektiv verschmutzt ist, wischen Sie es bitte vorsichtig ab. Halten Sie es außerdem von ätzenden Flüssigkeiten und hohen Temperaturen fern.

GS03MTL

TELÉMETRO LÁSER

Manual del Usuario

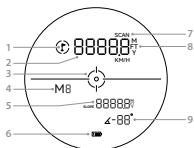
ESTRUCTURA DEL CUERPO



1. Emisor de láser / Lente objetivo
2. Lente receptora de láser
3. Interruptor de pendiente
4. Anillo de enfoque

5. Compartimento de la batería
6. Ocular
7. Botón de encendido
8. Botón de modo
9. Montaje magnético

ESTRUCTURA DE LA PANTALLA LCD



1. Indicador de bloqueo de bandera
2. Distancia lineal
3. Punto de mira
4. Estado del modo
5. Distancia de pendiente
6. Indicador de batería
7. Indicador de función de escaneo
8. Unidad de medida
9. Ángulo de pendiente

CONFIGURACIONES ANTES DE USAR

Batería

Antes de usar el telémetro, instale la batería. El telémetro GS03 utiliza 1 batería CR2.

Ajuste de enfoque

Si la vista no está clara, intente girar el ocular para ajustar el enfoque del telémetro.

Unidad de medida

Encienda el telémetro y manténgalo en modo 1/2. Mantenga presionado el botón "M" para cambiar la unidad de medida. Tenga en cuenta que no puede cambiar la unidad de medida en el modo 3.

CÓMO OPERAR

En modo 1

El modo 1 se utiliza para obtener rápidamente lecturas de distancia al instante. Para utilizar el modo 1, presione el botón "M" hasta que aparezca el ícono "M1" a la izquierda de la pantalla. Después de eso, mantenga presionado el botón de encendido y apunte a sus objetivos.

En modo 2

El modo 2 se utiliza comúnmente para golf. En este modo, se activa la función de bloqueo de bandera y el telémetro escaneará un área y devolverá la distancia más corta medida. Esta función se utiliza comúnmente para medir las banderas de golf. Tenga en cuenta que la función de bloqueo de bandera admite un rango máximo de 250 yardas (229metros).

Además, obtendrá dos lecturas de distancia en este modo, la distancia lineal y la distancia compensada por pendiente. La distancia compensada por pendiente se calcula según los datos de ángulo que también se proporcionan en este modo.

Para utilizar el modo 2, presione el botón "M" hasta que aparezca el ícono "M2" a la izquierda de la pantalla. Después de eso, apunte a un objetivo a la vez, presione el botón de encendido y obtendrá una distancia lineal y una distancia compensada por pendiente.

Si desea bloquear una bandera u objeto delgado, cambie al modo 2, apunte alrededor del objeto y mantenga presionado el botón de encendido. Una vez que haya logrado bloquear el objeto, aparecerá un círculo alrededor del ícono de la bandera.

Puede desactivar la función de pendiente alternando el interruptor lateral.

En modo 3

El modo 3 también se llama modo de velocidad. Puede medir la velocidad de un objeto que se mueve hacia usted o alejándose de usted.

Para utilizar este modo, presione el botón "M" hasta que aparezca el ícono "M3" a la izquierda de la pantalla. Después de eso, mantenga presionado el botón de encendido y apunte al objetivo.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 x Telémetro
- 1 x Estuche de transporte
- 1 x Cordón
- 1 x Manual de usuario
- 1 x Paño de limpieza de lentes
- 1 x Batería CR2

AVISO

1. No utilice el telémetro para medir objetos a través de ventanas o gafas de cualquier tipo.
2. Para proteger el recubrimiento de la lente, por favor NO toque la superficie con los dedos.
3. El telémetro láser ha sido calibrado con precisión por instrumentos, por favor no lo desmonte usted mismo.
4. No recomendamos exponer el telémetro a lluvias fuertes. Si llueve mucho, por favor colóquelo de nuevo en el estuche de transporte después de cada uso. Si no se puede utilizar después de haber sido expuesto a la lluvia, por favor colóquelo en un recipiente cerrado y seco durante 1-2 días y luego observe si se puede seguir utilizando.
5. Si la lente se ensucia, límpiela suavemente. Además, manténgala alejada de líquidos corrosivos y ambientes de alta temperatura.

GS03MTL

TELEMETRO LASER

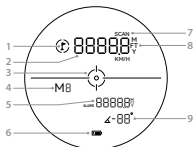
MANUALE DELL'UTENTE

STRUTTURA DEL CORPO



1. Emitting laser/Lente obiettivo
2. Lente ricevente laser
3. Interruttore di pendenza
4. Anello di messa a fuoco
5. Compartimento batteria
6. Oculare
7. Pulsante di accensione
8. Pulsante modalità
9. Staffa magnetica

STRUTTURA DEL DISPLAY LCD



1. Indicatore di blocco bandiera
2. Distanza lineare
3. Mirino
4. Stato modalità
5. Distanza di pendenza
6. Indicatore batteria
7. Indicatore funzione di scansione
8. Unità di misura
9. Angolo di pendenza

IMPOSTAZIONI PRIMA DELL'USO

Batteria

Prima di utilizzare il telemetro, installare la batteria. Il telemetro GS03 utilizza 1 batteria CR2.

Regolazione messa a fuoco

Se l'immagine non è nitida, provare a ruotare l'oculare per regolare la messa a fuoco del telemetro.

Unità di misura

Accendere il telemetro e rimanere in modalità 1/2. Tenere premuto il pulsante "M" per cambiare l'unità di misura. Si prega di notare che non è possibile cambiare l'unità di misura nella modalità 3.

COME OPERARE

In modalità 1

La modalità 1 viene utilizzata per ottenere rapidamente letture di distanza istantanee. Per utilizzare la modalità 1, premere il pulsante "M" fino a quando compare l'icona "M1" a sinistra dello schermo. Dopo di che, tenere premuto il pulsante di accensione e puntare verso i bersagli.

In modalità 2

La modalità 2 viene spesso utilizzata per il golf. In questa modalità, la funzione di blocco della bandiera viene attivata e il telemetro analizza un'area e restituisce la distanza minore misurata. Questa funzione viene comunemente utilizzata per misurare le bandiere da golf. Si prega di notare che la funzione di blocco della bandiera supporta una distanza massima di 250 yard (229 metri).

Inoltre, in questa modalità verranno fornite due letture di distanza, la distanza lineare e la distanza compensata per la pendenza. La distanza compensata per la pendenza viene calcolata in base ai dati dell'angolo forniti in questa modalità.

Per utilizzare la modalità 2, premere il pulsante "M" fino a quando compare l'icona "M2" a sinistra dello schermo. Dopo di che, puntare un bersaglio alla volta, premere il pulsante di accensione e verranno fornite una distanza lineare e una distanza compensata per la pendenza.

Se si desidera bloccare una bandiera o un oggetto sottile, passare alla modalità 2, puntare intorno all'oggetto e tenere premuto il pulsante di accensione. Una volta che si è riusciti a bloccare l'oggetto, comparirà un cerchio intorno all'icona della bandiera.

È possibile disattivare la funzione di pendenza tramite l'interruttore laterale.

In modalità 3

La modalità 3 è anche chiamata modalità di velocità. È possibile misurare la velocità di un oggetto che si sta avvicinando o allontanando.

Per utilizzare questa modalità, premere il pulsante "M" fino a quando compare l'icona "M3" a sinistra dello schermo. Dopo di che, tenere premuto il pulsante di accensione e puntare verso il bersaglio.

CONTENUTO DEL PACCHETTO

1 x Telemetro

1 x Custodia da trasporto

1 x Cinturino

1 x Manuale dell'utente

1 x Panno per la pulizia delle lenti

1 x Batteria CR2

AVVISO

1. Non utilizzare il telemetro per misurare oggetti attraverso finestre o vetri di qualsiasi tipo.
2. Per proteggere il rivestimento della lente, si prega di NON toccare la superficie con le dita.
3. Il telemetro laser è stato calibrato con precisione da strumenti, si prega di non smontarlo da soli.
4. Sconsigliamo di esporre il telemetro a forti piogge. In caso di pioggia intensa, si prega di riporlo nella custodia dopo ogni utilizzo. Se non può essere utilizzato dopo essere stato esposto alla pioggia, si prega di metterlo in un contenitore chiuso e asciutto per 1-2 giorni e poi verificare se può continuare ad essere utilizzato.
5. Se la lente si sporca, si prega di pulirla delicatamente. Inoltre, mantenerla lontana da liquidi corrosivi e ambienti ad alta temperatura.

